

～2025後期ミレニアムハウス公開講座～

RAKUGO で初笑い！

笑いはボーダレス？

日本の「伝統話芸」を英語で演じます。
日本の文化やユーモアは国や言語を越えて
楽しめるのかな。
「笑いはボーダレス？」の答えはぜひ会場で
体験してください。



1月8日(木)

16:30～18:00 @ 神田外語大学5号館ミレニアムホール



噺家：鹿鳴家 英楽（かなりや えいらく）

一般社団法人 英語落語協会・代表理事。上智大学卒、テンプル大学大学院卒。

2007年から英語落語教室を主宰し、これまでに約100席の落語を英語に訳し、80席の落語を英語で演じている。日本のみならず、アメリカ、イギリス、オーストラリア、ニュージーランド、デンマーク、ジョージア、カザフスタン、ラオス、フィンランドで公演を行う。コロナ禍の2021年から23年にかけて、Talking about Rakugo 1, 2, Eiraku's 100 English Rakugo Scripts Vol.1.Vol.2 の4冊を、アメリカ人の著者、Kristine Ohkuboさんと共著で出版する。

Kanariya Eiraku

Representative Director of the English Rakugo Association. B.A. from Sophia University; M.Ed. from Temple University. He started an English rakugo class in 2007. So far, he has translated 100 rakugo scripts into English and performed 80 rakugo in English. He performed not only for the Japanese audiences but also for the foreign audiences in the U.S., the U.K. Australia, New Zealand, Denmark, Georgia, Laos, Kazakhstan and Finland. During the Covid pandemic from 2021 to 2023, he published Talking about Rakugo 1 and 2, and Eiraku's 100 English Rakugo Scripts Vol.1 and 2 with the American author, Kristine Ohkubo.



噺家：鹿鳴家 一輪（かなりや いちりん）

一般社団法人 英語落語協会理事 早稲田大学講師 応用言語学修士課程修了

英語落語歴13年 持ちネタ27席 落語歴13年持ちネタ20席（桂文雀師匠、金原亭龍馬師匠、金原亭小駒氏に師事）

英語教育に役立つのではと始めた英語落語にはまり、今は日本独特の笑いの文化を世界に広めるべく活動中。2015年よりアリゾナ、ニューヨーク、バイエルン、ジョージア、イギリス、フィリピン、フィンランド、韓国、デンマーク公演に参加。学校・大学・企業などで小噺を活用したセミナーも行う。

Kanariya Ichirin

Director of the English Rakugo Association. Lecturer at Waseda University. M.A. from King's College, London.

She started performing English Rakugo in 2015 and joined overseas tours in Arizona, New York, and the Bay area in the U.S., Georgia, Philippines, Finland, Korea, Denmark, and Britain. She also holds seminars at schools and institutions using short rakugo stories.

【料金】神田外語大学の学生：無料／神田外語大学の聴講生・卒業生、神田外語大学以外の学生：1,000円／一般：2,000円

【申込方法】いずれかの方法をお選びください。

◇右のQRコード先のフォームからお申込み

◇FAX:043-273-2984でのお申込み

◇ミレニアムハウス窓口でのお申込み

※FAXでのお申込みの場合は、

①お名前②ご住所③学生・教職員・卒業生・一般の別④電話番号、FAX番号⑤（お持ちの場合）メールアドレス⑥ご希望の講座名を明記してください。内容をご確認後、お支払い方法をご連絡いたします。



言葉は世界をつなぐ平和の礎

神田外語大学

学校法人佐野学園 神田外語大学 ミレニアムハウス館長室 〒261-0014 千葉県美浜区若葉1-4-1

電話：043-273-2742 FAX：043-273-2984 メール：mirenia@kanda.kuis.ac.jp